

DRILL PUMP WITH HOSES

EN ENGLISH

INSTRUCTIONS

Use with any drill (1200 RPM or higher)
This pump does not turn freely by hand. For best results, please follow these recommendations:

- Use 3-prong grounded cord or double insulated drill, and follow safety precautions recommended by drill manufacturer.
- To ensure optimum priming and long life, it is recommended that a few drops of mineral or cooking oil be placed in pump inlet prior to use.
- Be sure inlet line is airtight and as short as possible, not to exceed length of tubing.
- Only pump liquid within 4-43°C (40-110°F) temperature range.
- The inlet and discharge hose will normally prevent the pump from rotating. When holding the pump by hand, hold loosely – do not move from side to side.
- When pumping abrasive fluids or liquids containing solids, longer pump life will be obtained by using a screen or strainer on the inlet line.
- To prolong pump life, flush with clear water after use.
- Pumping thick fluid will affect performance.
- Wearable parts, such as impeller and shaft seal, are excluded from the 1 year limited warranty

WARNING:

Risk of fire. Do not pump gasoline or other highly flammable liquids. Pump depends on fluid being pumped for lubrication.

NOTICE:

Do not run dry. If pump fails to prime in 15-20 seconds, check that inlet line is airtight, and not kinked or clogged. Electric drills are not designed to be operated continuously and should not be operated unattended. To do so can result in failure of the drill and/or pump.

COLEMAN PUMP WARRANTY

This Coleman® product is guaranteed for a period of one (1) year from the date of original retail purchase against defects in materials and workmanship.

Subject to the conditions and limitations described below, this product, if returned to us with proof of purchase within the stated warranty period and if covered under this warranty, will be repaired or replaced (with the same model, or one of equal value or specification), at our option. We will bear the cost of any repair or replacement and any costs of labour relating thereto.

These warranties are subject to the following conditions and limitations:

a) a bill of sale verifying the purchase and purchase date must be provided;
b) this warranty will not apply to any product or part thereof which is worn or broken or which has become inoperative due to abuse,misuse, accidental damage, neglect or lack of proper installation, operation or maintenance (as outlined in the applicable owner's manual or operating instructions) or which is being used for industrial, professional, commercial or rental purposes;
c) this warranty will not apply to normal wear and tear or to expendable parts or accessories that may be supplied with the product which are expected to become inoperative or unusable after a reasonable period of use;
d) this warranty will not apply to routine maintenance and consumable items such as, but not limited to, fuel, lubricants, vacuum bags, blades, belts, sandpaper, bits, fluids, tune-ups or adjustments;
e) this warranty will not apply where damage is caused by repairs made or attempted by others (i.e. persons not authorized by the manufacturer);
f) this warranty will not apply to any product that was sold to the original purchaser as a reconditioned or refurbished product (unless otherwise specified in writing);
g) this warranty will not apply to any product or part thereof if any part from another manufacturer is installed therein or any repairs or alterations have been made or attempted by unauthorized persons;
h) this warranty will not apply to normal deterioration of the exterior finish, such as, but not limited to, scratches, dents, paint chips, or to any corrosion or discolouring by heat, abrasive and chemical cleaners;
i) this warranty will not apply to component parts sold by and identified as the product of another company, which shall be covered under the product manufacturer's warranty, if any.

ADDITIONAL LIMITATIONS

This warranty applies only to the original purchaser and may not be transferred. Neither the retailer nor the manufacturer shall be liable for any other expense, loss or damage, including, without limitation, any indirect, incidental, consequential or exemplary damages arising in connection with the sale, use or inability to use this product.

NOTICE TO CONSUMER

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which may vary from province to province. The provisions contained in this warranty are not intended to limit, modify, take away from, disclaim or exclude any statutory warranties set forth in any applicable provincial or federal legislation.

FR FRANÇAIS

POMPE POUR PERCEUSE AVEC BOYAUX

INSTRUCTIONS

Pour toute perceuse (1200 tr/min ou plus)

Cette pompe ne peut être actionnée manuellement. Pour obtenir les meilleurs résultats possible, suivez les recommandations suivantes :

- Utilisez une perceuse à isolation double ou à cordon mis à la terre avec fiche à 2 lames et 1 broche, puis suivez les consignes de sécurité recommandées par le fabricant.
- Pour obtenir un amorçage optimal et une durée de vie prolongée, appliquez quelques gouttes d'huile minérale ou de cuisson dans l'entrée de la pompe avant de l'utiliser.
- Assurezvous que la conduite d'entrée est étanche à l'air et aussi courte que possible afin de ne pas excéder la longueur des boyaux.
- Ne transvasez que du liquide dont la température se situe entre 4 et 43 °C (40 et 110 °F).
- En temps normal, le boyau d'alimentation et d'évacuation empêche la pompe de pivoter. Lorsque vous tenez la pompe dans vos mains, tenez-la droite, sans la faire pivoter d'un côté et de l'autre.
- Lorsque vous transvasez des liquides abrasifs ou contenant des matières solides, vous pouvez empêcher l'usure prématurée de la pompe en installant un grillage ou une crépine sur l'entrée.
- Pour prolonger la durée de vie de votre pompe, rincez-la avec de l'eau claire après chaque utilisation.
- Le fait de transvaser des liquides épais réduit l'efficacité de la pompe.
- Les pièces sujettes à l'usure, comme l'impulseur et le joint d'arbre, ne sont pas couvertes par la garantie limitée d'un an.

AVERTISSEMENT:

Risque d'incendie. Ne vous en servez pas pour transvaser de l'essence ni tout autre liquide inflammable. L'efficacité de la pompe dépend du liquide utilisé pour la lubrification.

REMARQUE:

Ne laissez pas marcher la pompe sans liquide. Si la pompe ne s'amorce pas après 15 à 20 secondes, assurezvous que la conduite d'entrée est étanche et qu'elle n'est pas coudée ou obstruée. Les perceuses électriques ne sont pas conçues pour fonctionner sans surveillance et de façon continue. L'inobservation de cette directive risque d'endommager la perceuse ou la pompe.

GARANTIE DE POMPE COLEMAN

Le présent produit Coleman est garanti pour une periode d'un (1) an a compter de la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication..

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'oeuvre s'y rapportant.

La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent:

a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;

b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;

c) a présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;

d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;

e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est à dire des personnes non autorisées par le fabricant);

f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);

g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;

h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques

i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

RESTRICTIONS SUPPLÉMENTAIRES

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

AVIS AU CONSOMMATEUR

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

SP ESPAÑOL

BOMBA PARA TALADRO CON MANGUERAS

INSTRUCCIONES

Utilice con cualquier taladro (de 1200 RPM o mayor)
Esta bomba no gira libremente de forma manual.
Para obtener mejores resultados, siga las siguientes recomendaciones:

- Utilice cable a tierra de 3 patas o taladro con doble aislamiento y siga las medidas de seguridad recomendadas por el fabricante del taladro.
- Para garantizar un cebado óptimo y una vida útil prolongada se recomienda colocar algunas gotas de aceite mineral o de cocina en la entrada de la bomba antes de usar.
- Asegúrese de que la línea de entrada sea hermética y lo más corta posible para que no exceda la longitud de la tubería.
- Sólo bombee líquido que se encuentre dentro del rango de temperatura de 4-43 °C (40-110 °F).
- En general, la entrada y la manguera de descarga evitan que gire la bomba. Cuando sujete la bomba manualmente, hágalo sin apretar y no la mueva de un lado a otro.
- En caso de tener que bombear fluidos abrasivos o líquidos que contengan sólidos, utilice un filtro en la línea de entrada para prolongar la vida útil de la bomba.
- También extenderá su vida útil si la enjuaga con agua limpia después de utilizar.
- El bombeo de líquidos espesos afectará el rendimiento.
- Las piezas móviles, como la turbina o el sello del eje, no están incluidas dentro de la garantía limitada de 1 año.

ADVERTENCIA:

Riesgo de incendio. No bombee gasolina ni ningún otro líquido altamente inflamable. La bomba depende del fluido que se bombea para su lubricación.

AVISO:

No la haga funcionar en seco. Si la bomba no se ceba en 15-20 segundos, controle que la línea de entrada esté hermética y que no esté plegada u obstruida. Los taladros eléctricos no están diseñados para que funcionen de forma continua y sin supervisión. De lo contrario, podría producirse un malfuncionamiento del taladro y/o la bomba.

GARANTÍA DE BOMBA COLEMAN

Este producto Coleman® posee garantía por un período de un (1)año a partir de su fecha de compra original contra defectos de materiales y fabricación.

En caso de que este producto sea devuelto, con comprobante de compra dentro del período de garantía establecido y cubierto por esta garantía, será reparado o reemplazado (por un modelo igual o uno de valor o especificación equivalentes), a nuestra discreción, y sujeto a las condiciones y limitaciones descritas más abajo. Asumiremos los costos de cualquier reparación o reemplazo y cualquier costo resultante de mano de obra.

Estas garantías están sujetas a las siguientes condiciones y limitaciones:

Se debe presentar una factura que demuestre la compra y la fecha en que se realizó dicha compra; esta garantía no cubre ningún producto o parte integrante que se haya gastado o descompuesto o que haya quedado inutilizable por abuso, uso indebido, daño accidental, negligencia o instalación, operación o mantenimiento inadecuados (según se indican en el manual del propietario o en las instrucciones de operación), o que haya sido utilizado para fines industriales, profesionales, comerciales o de alquiler;

a) esta garantía no se aplica a desgaste y rotura normales o a piezas o accesorios reemplazables que puedan suministrarse con el producto y que se espera que queden inutilizables después de un período de uso razonable;

b) esta garantía no se aplica a mantenimiento de rutina ni a insumos como, entre otros, combustible, lubricantes, cámaras de vacío, hojas, correas, lijas, mechas, fluidos, puestas a punto o ajustes;

c) esta garantía no se aplica cuando existen daños derivados de reparaciones o intentos de reparaciones realizadas por terceros (es decir, por personal no autorizado por el fabricante);

d) esta garantía no se aplica a ningún producto vendido al comprador original como producto reacondicionado o reparado (a menos que se especifique lo contrario por escrito);

e) esta garantía no se aplica a ningún producto o parte integrante si se ha instalado algún repuesto de otro fabricante o si se realizaron o intentaron realizar reparaciones o alteraciones por parte de personal no autorizado;

f) esta garantía no se aplica al deterioro normal del acabado exterior como rayaduras, abolladuras, pintura deteriorada o cualquier tipo de corrosión o decoloración por calor o limpiadores abrasivos y químicos, entre otros;

g) esta garantía no se aplica a piezas componentes vendidas e identificadas como productos de otra empresa, que estarán cubiertas por la garantía del fabricante de esos productos, si hubiera.

h) esta garantía no se aplica al deterioro normal del acabado exterior, como rayaduras, abolladuras, pintura deteriorada o cualquier tipo de corrosión o decoloración por calor o limpiadores abrasivos y químicos, entre otros;

i) esta garantía no se aplica a piezas componentes vendidas e identificadas como productos de otra empresa, que estarán cubiertas por la garantía del fabricante de esos productos, si hubiera.

LIMITACIONES ADICIONALES

Esta garantía se aplica sólo al comprador original y no puede ser transferida. Ni el minorista ni el fabricante se responsabilizarán por ningún gasto, pérdida o daño, incluidos, entre otros, daños indirectos, incidentales, derivados o punitivos que surjan de la venta, el uso o la incapacidad de usar este producto.

AVISO AL CONSUMIDOR

Esta garantía le otorga derechos legales específicos; es posible que tenga otros derechos que pueden variar según la provincia. Los términos contenidos en esta garantía no tienen por objeto limitar, modificar, retirar, renunciar o excluir garantías establecidas por ley de acuerdo con cualquier legislación provincial o federal en vigencia.

For customer service and/or RETURN MERCHANDISE AUTHORIZATION please call 1-888-271-1370

Pour le service a la clientèle et/ou pour obtenir une AUTORISATION DE RETOUR DE MARCHANDISE veuillez appeler 1 888 271 1370

Para obtener servicio al cliente y/o la AUTORIZACIÓN PARA DEVOLUCIÓN DE MERCANCÍA sírvase llamar a 1-888-271-1370

Form 998724 Rev. 000 - 11/2011